

Antriebsriemen & Kits

Technische Information für die Werkstatt

ERGÄNZENDER EINBAUHINWEIS

Zusätzlich zur ESI[tronic]-Einbauanleitung beachten Sie bitte beim Wechsel des Zahnriemens oder des kompletten Kits unten stehende Hinweise:

Bosch-Bestellnummern

- ▶ 1 987 949 565 Zahnriemen
- ▶ 1 987 946 532 Zahnriemen-Kit
- ▶ 1 987 946 672 Zahnriemen-Kit
- ▶ 1 987 946 940 Wasserpumpen-Kit
- ▶ 1 987 946 941 Wasserpumpen-Kit
- ▶ 1 987 946 942 Wasserpumpen-Kit
- ▶ 1 987 946 981 Wasserpumpen-Kit
- ▶ 1 987 946 982 Wasserpumpen-Kit
- ▶ 1 987 946 983 Wasserpumpen-Kit

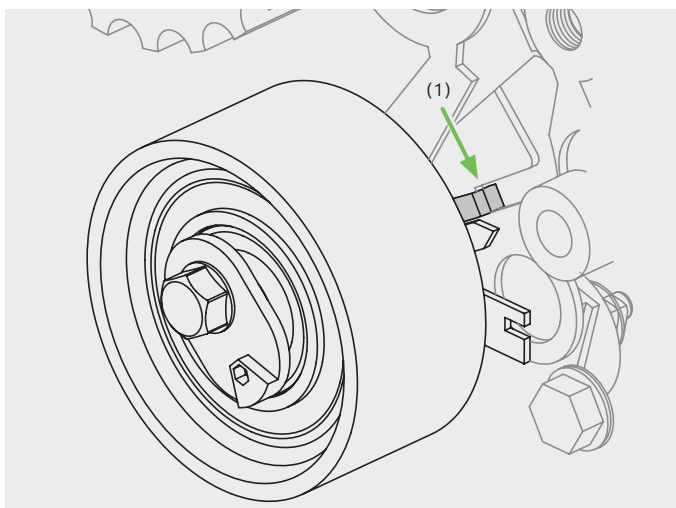
Zahnriemen und Spannrolle nach Vorgabe ESI[tronic]-M ausbauen.

Vor der Montage des neuen Zahnriemens die Auflageflächen der Spannrolle sorgfältig reinigen. Auch Kurbelwellenende, Zahnrad und Kurbelwellenscheibe müssen unbedingt entfettet werden.

Montage der Spannrolle

Hinweis:

Beim Einbau der neuen Spannrolle unbedingt darauf achten, dass die Positionierungsnase der Spannrollenplatte sauber in die Kerbe des Motorblocks (1) einrastet.



Gilt für Modelle der folgenden Marken:

- ▶ Dacia
 - ▶ Renault
 - ▶ Nissan
 - ▶ Suzuki
- mit 1,5 l Common-Rail-Dieselmotor

Die neue Spannrolle nach Vorgabe ESI[tronic]-M einbauen und einstellen.

Achtung:

Das in ESI[tronic]-M vorgegebene Anzugsdrehmoment der Spannrolle ist unbedingt einzuhalten. Ein falsches Anzugsdrehmoment führt zum Lockern und Brechen der Schraube. **Folge: Motorschaden**

Montage der Kurbelwellenriemenscheibe

Zur Montage der Kurbelwellenriemenscheibe liegen dem Kit je eine Schraube M12 und M14 bei. Das Anzugsdrehmoment für die Schrauben ist von Fahrzeugtyp und der Schraubenabmessung anhängig. Selbst bei gleicher Gewindegröße sind verschiedene Anzugsdrehmomente möglich.

Das korrekte Drehmoment erfolgt unbedingt nach Vorgabe ESI[tronic]-M.



Drive Belts & Kits

Technical Information for Workshops

COMPLEMENTARY INSTALLATION INSTRUCTIONS

Please note the instructions below in addition to the ESI[tronic] installation manual when replacing the timing belt or the complete kit:

Bosch part numbers

- ▶ 1 987 949 565 Timing belt
- ▶ 1 987 946 532 Timing-belt kit
- ▶ 1 987 946 672 Timing-belt kit
- ▶ 1 987 946 940 Water-pump kit
- ▶ 1 987 946 941 Water-pump kit
- ▶ 1 987 946 942 Water-pump kit
- ▶ 1 987 946 981 Water-pump kit
- ▶ 1 987 946 982 Water-pump kit
- ▶ 1 987 946 983 Water-pump kit

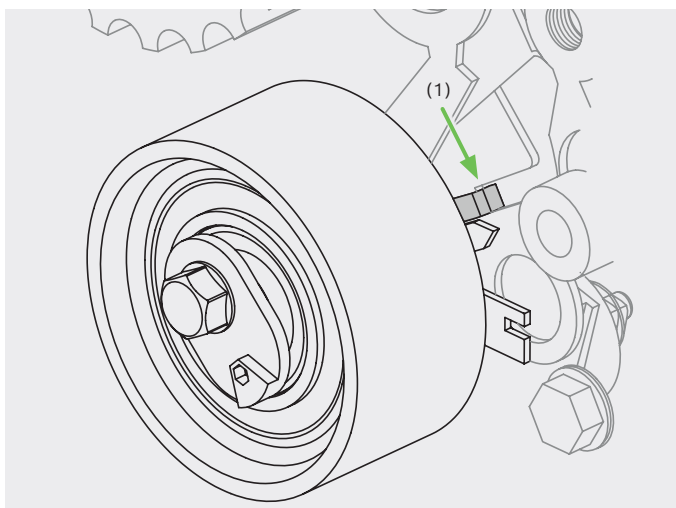
Remove the timing belt and tensioner pulley as specified in ESI[tronic]-M.

Thoroughly clean the tensioner pulley contact surface before installing the new timing belt. The end of the crankshaft, the gear and the crankshaft pulley must also be thoroughly degreased under all circumstances.

Installation of the tensioner pulley

Note:

When installing the new tensioner pulley, make sure the tensioner pulley positioning lug locks down correctly into the groove on the engine block (1).



Applies to models of the following makes:

- ▶ Dacia
 - ▶ Nissan
 - ▶ Renault
 - ▶ Suzuki
- with 1.5-liter common-rail diesel engine

Install and adjust the new tensioner pulley as specified in ESI[tronic]-M.

Attention:

Observe the tensioner pulley tightening torques specified in ESI[tronic]-M under all circumstances. Incorrect torque can cause the bolt to loosen or break.

The consequence: engine damage

Installation of the crankshaft pulley

For the installation of the crankshaft pulley, the kit includes both an M12 and an M14 bolt. The torque varies depending on the type of vehicle and the size of the bolt. Even with the same thread size, the torques may vary.

Observe the torque specified in ESI[tronic]-M under all circumstances.